



## DEWI SARASWATI HAMBURG

Patenschaftskreis für die Ausbildung chancenarmer Kinder e. V.

Januar 2026



Liebe Mitglieder, Spender und Freunde von DEWI SARASWATI HAMBURG e.V.!

Wir wünschen Ihnen für das neue Jahr einen guten Start sowie viel Gesundheit, Freude und Erfolg in allen wichtigen Lebensbereichen. 2025 war für uns ein Jahr mit besonderen Herausforderungen. Umso dankbarer sind wir für Ihr Engagement, Ihre Unterstützung und Ihre Verbundenheit mit dem Kinderdorf. Dafür möchten wir uns herzlich bei Ihnen bedanken.

### WICHTIG:

Eine seit Oktober 2025 gültige EU-weite Regel sorgte bei einigen unserer Spender und Spenderinnen für Unsicherheit. Stimmen im Online Banking der bei der Bank hinterlegte vollständige Empfängername *und* die IBAN Nr. nicht überein, erscheint ein Warnhinweis. Ihre Überweisung an „**DEWI SARASWATI HAMBURG EV**“ mit der unveränderten **IBAN-Nr. DE12 2005 0550 1280 1449 97** erreicht uns jedoch nach wie vor. Wenn Sie die Meldung erhalten: „Stimmt nicht überein“, führen Sie den Auftrag trotzdem aus. Ihre Überweisung wird ausgeführt und der Betrag dem Vereinskonto gutgeschrieben.

### Rückblick auf 2025

Zu den größeren Investitionen zählten der Neubau und die Erweiterung unserer Biogasanlage.



Damit werden die Stromerzeugung gesteigert und Energiekosten eingespart.

### Wasser fürs Kinderdorf

Zum Projekt gehören drei große Brunnen, die sowohl das Kinderdorf wie auch die angrenzenden Reisfelder mit Wasser versorgen.



Ein weiterer Brunnen erhielt jetzt eine neue Abdeckung und die notwendige „Grundreinigung“. Die neu installierten Wasserfilter sorgen für sauberes Trinkwasser auf dem Projektgelände.

### Spielplatzenerweiterung



Der Spielplatz hat jetzt neben einer Schaukel und einem kleinen Karussell auch ein Klettergerüst mit Rutsche. Eine Sonderspende, die Begeisterung auslöste!

### Zahnarztbesuch im Kinderdorf





## DEWI SARASWATI HAMBURG

Patenschaftskreis für die Ausbildung chancenarmer Kinder e. V.

**Januar 2026**

Seitens der indischen Regierung wird zunehmend mehr auf die Gesundheit der Kinder in Schulen und Heimen geachtet. Hierzu gehört auch die jährliche zahnärztliche Vorsorgeuntersuchung.



Junge Zahnärzte nahmen die Untersuchung vor und informierten die Kinder im Anschluss über eine richtige Zahnpflege.

### Mangos für alle

Dass Früchte bei unseren Kindern genauso beliebt sind wie Süßigkeiten, ist ein echter Glücksfall. Diese Begeisterung wird bewusst umgesetzt und ist eine ideale Voraussetzung, um für eine gesunde Ernährung der Kinder zu sorgen.



### High School



Alle Zehntklässler konnten die Projektschule erfolgreich beenden. Für den Besuch weiterführender staatlicher Schulen und um einen Beruf zu erlernen, ist es eine Voraussetzung.



Ein großer Moment für die Erstklässler: Der erste Schultag startete mit einer neuen Schultasche.



Indien gehört zu den Ländern mit den meisten Feiertagen. Das wird auch im Kinderdorf entsprechend mit Tanz und Vorträgen umgesetzt!



Ungeachtet der zahlreichen Feiertage fand im November 2025 die jährliche Belegprüfung mit Abdul, dem indischen Buchhalter statt. Beanstandungen gab es keine. Trotz günstigem Umrechnungskurs (1€=95Rupien) muss sorgfältig geplant werden, um die gestiegenen Lebenshaltungs- und Lohnkosten in Indien abfangen zu können. Der



## DEWI SARASWATI HAMBURG

Patenschaftskreis für die Ausbildung chancenarmer Kinder e. V.

**Januar 2026**

jährliche Projektaufenthalt besteht neben „Überprüfungspflichten“ auch aus Vergnügen, wenn es darum geht, mit den Kindern Ausflüge zu machen, Ballbestände zu erneuern, das geliebte Eis zu spendieren oder einfach Zeit mit den Kindern zu verbringen. Das Abwägen, zwischen dem was getan werden muss, und dem, was wir für die Kinder gerne tun würden, ist nicht immer einfach. Mit etwas Glück und der einen oder anderen Sonderspende gelingt immer wieder etwas Besonderes, wie zum Beispiel im November 2025, die Wünsche unserer Heimkinder zu erfüllen.

Und es gab 2025 noch eine Besonderheit. Unser Vorstandsmitglied Vidhiya besuchte ebenfalls das Kinderdorf. Zum ersten Mal gab es Besuch aus Deutschland, der Tamil sprechen konnte. Ein großer Gewinn nicht nur für die Kinder, die nun endlich Fragen wie, „was frühstückt man in Deutschland“, „wie leben die Kinder dort“, stellen konnten ohne überlegen zu müssen, wie es auf Englisch heißt! Und wir, Anja und ich, freuten uns über diesen munteren tamilischen, wenn auch für uns nicht ganz verständlichen, Austausch zwischen Kindern, Lehrern und Projektleitung. Ein Gewinn für uns alle. Danke Vidhiya! AW

### **Mein Besuch im Kinderdorf von DEWI**

Der Besuch im Kinderdorf war für mich eine besondere Erfahrung, die mich nachhaltig berührt hat. Vor Ort wurde mir eindrücklich bewusst, was durch das Engagement der Spenderinnen und Spender möglich geworden ist und wie viel mit gemeinsamer Unterstützung bereits erreicht und aufgebaut werden konnte.



Genauso beeindruckt hat mich die Arbeit der Menschen vor Ort. Mit großer Hingabe, Geduld und Freude begleiten sie die Kinder

durch ihren Alltag und schaffen einen Ort des Vertrauens und der Geborgenheit.



Besonders in den abendlichen Gesprächen mit den Kindern auf Tamil wurde mir dies deutlich. Sie erzählten mit leuchtenden Augen von ihrem Schulalltag, den gemeinsamen Filmnachmittagen am Wochenende oder von Ausflügen. Eine Aussage ist mir dabei besonders in Erinnerung geblieben. Als die Kinder erzählten, dass sie am liebsten das Kinderdorf nie verlassen möchten, weil es hier so viele schöne Momente, Menschen und Erlebnisse gibt, hat mich das sehr berührt.



Diese Worte zeigen, wie sehr sie sich hier geborgen fühlen und wie viel Freude ihnen dieser besondere Ort schenkt.

Vidhiya Balachandran

***Ein herzliches Dankeschön an alle Spender und Spenderinnen, die dies ermöglichen.***



## DEWI SARASWATI HAMBURG

Patenschaftskreis für die Ausbildung chancenarmer Kinder e. V.

Januar 2026

### In eigener Sache:

#### Spendenbescheinigungen:

Die Möglichkeit, Spendenbescheinigungen in Form von E-Mail-Anhängen zu versenden, erkennt das Finanzamt an. Portokosten lassen sich so einsparen. Spender und Spenderinnen, die über keine E-Mailadresse verfügen oder das Papierformat vorziehen, erhalten die Bescheinigung selbstverständlich weiterhin per Post. Wir sind bemüht, die Spendenbescheinigung innerhalb von 6-8 Wochen nach Spendeneingang zu verschicken. Wenn es einmal länger dauern sollte, bitten wir um Ihr Verständnis.

#### Eine weitere Bitte:

Den Newsletter per E-Mail-Anhang zu versenden, würde Porto- und Kopierkosten stark reduzieren. Vielleicht haben Sie eine E-Mail-Adresse für uns?

UND

Bitte vergessen Sie nicht, Ihre Adressänderung mitzuteilen, damit Spendenbescheinigungen, Einladungen und Informationen Sie weiterhin rechtzeitig erreichen.

#### DEWI in Zahlen

Unsere ausführlichen Jahresberichte können Sie auch jederzeit auf unserer Internetseite unter [www.dewi-saraswati.com](http://www.dewi-saraswati.com) nachlesen.

#### Zwei Bücher zugunsten von DEWI:

##### „DEWI SARASWATI von A-Z“

Informationen rund um die Vereinsarbeit und das Leben im Kinderdorf, erschienen 2022; erhältlich für € 17 inkl. Versand. Bestellung unter Angabe Ihrer Postanschrift per E-Mail an:

hofmann.juergens@dewi-saraswati.com bitte überweisen Sie zeitgleich Euro 17 auf unser Vereinskonto, mit dem Stichwort „Buch“.

„BUNTE RETTENSWERTE WELT“ Ein Kunstband zugunsten von DEWI, der im Juni 2025 erschien und sich dem Thema Klima und Umwelt widmet. Das Buch ist für € 40,00 über die Vereinsadresse erhältlich. Der Erlös kommt vollen Umfangs dem Kinderdorf zugute.



### DEWI SARASWATI HAMBURG

#### Patenschaftskreis für die Ausbildung chancenarmer Kinder EV

Maria-Louisen-Straße 45, 22301 Hamburg  
040 4601151

[www.dewi-saraswati.com](http://www.dewi-saraswati.com)

[mail@dewi-saraswati.com](mailto:mail@dewi-saraswati.com)

Instagram: dewi\_saraswati\_hamburg\_ev

Facebook: Dewi Saraswati Hamburg e.V.



#### Spendenkonto:

#### DEWI SARASWATI HAMBURG EV

Hamburger Sparkasse

IBAN: DE12 2005 0550 1280 1449 97

BIC: HASPDEHHXXX



seit 1998 zuerkannt

**Sie haben Fragen zu Ihrem Patenkind, zu unserer Arbeit, zu Ihrer Spende, zu den Veranstaltungen oder möchten mehr über das Kinderdorf erfahren? Wir freuen uns auf Ihren Anruf: 040 4601151**

\*\*\*

**Wenn Sie diesen Rundbrief nicht mehr erhalten möchten, senden Sie uns eine kurze Benachrichtigung an**

[mail@dewi-saraswati.com](mailto:mail@dewi-saraswati.com)

Ausführliche Hinweise zur DSGVO (Datenschutz-Grundverordnung) finden Sie auf unserer Internetseite [www.dewi-saraswati.com](http://www.dewi-saraswati.com)

\*\*\*

Dieser Newsletter erscheint mindestens zweimal jährlich. Mit Namen, Kürzeln oder Künstlernamen gekennzeichnete Beiträge enthalten die Meinung der entsprechenden Textautoren. Diese muss sich nicht unbedingt mit den Ansichten des Herausgebers oder des Vorstandes von DEWI SARASWATI Hamburg decken.